

## اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ١٣-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المالية المتعلقة بالاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها

### التكاليف المقدّرة للمؤتمر الاستعراضي السادس للأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

مذكرة من الأمانة\*

١- قرر اجتماع عام ٢٠١٩ للأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف خلال الفترة من ١٣ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الدعوة إلى عقد مؤتمر استعراضي سادس مدته خمسة أيام للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية في عام ٢٠٢١، في مواعيد تُحدّد لاحقاً.

٢- وتُقدّم هذه الوثيقة عملاً بالقرار المذكور أعلاه الصادر عن الأطراف المتعاقدة السامية وهي تتضمن تكاليف مقدّرة بمبلغ ٨٠٩ ٣٠٠ دولار أمريكي تشمل عناصر تتعلق بخدمة المؤتمرات وعناصر لا تتعلق بخدمة المؤتمرات. ويرد في الجدولين المرفقين توزيع تفصيلي لهذه التكاليف.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذٍ، تُحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُشار إلى أنه وفقاً للتدابير المالية المعتمدة في عام ٢٠١٧، يُحسب تقدير المساهمات المقدمة لتغطية كلفة إعداد وعقد الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة، المعدل لمراعاة الفرق بين عضوية الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة مضموماً إلى عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية والتي تقبل الدعوة

\* تقرّر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر الاعتيادي لظروف خارجة عن إرادة الجهة المقدمة لها.



للمشاركة في الاجتماعات، فستساهم في التكاليف بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة.

٥- ورهناً بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة فور استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

عنوان الدورة:  
مواعيد انعقادها:

تكاليف موظفي وحدة دعم الاتفاقية لعام ٢٠٢١  
لا ينطبق

بنود خدمة المؤتمرات	خدمة الاجتماعات* بالدولارات	وثائق ما قبل الدورة* بالدولارات	وثائق الدورة* بالدولارات	المحاضر الموجهة* بالدولارات	وثائق ما بعد الدورة* بالدولارات	متطلبات خدمات الدعم* بالدولارات	متطلبات أخرى* بالدولارات	المجموع* بالدولارات
الترجمة الشفوية وخدمة المؤتمرات	-	-	-	-	-	-	-	-
الترجمة التحريرية والوثائق	-	-	-	-	-	-	-	-
متطلبات خدمات الدعم	-	-	-	-	-	-	-	-
متطلبات أخرى <sup>(١)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	-	-	-	-	-	-	-	-
* بدولارات الولايات المتحدة	-	-	-	-	-	-	-	-
ألف-	-	-	-	-	-	-	-	-
متطلبات غير خدمة المؤتمرات <sup>(١)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
تكاليف الموظفين (موظف برتبة ف-٤ وموظف برتبة ف-٣)	٤١٧ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
السفر	٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
التجهيزات، والتحديث الرقمي، وإدارة المحتوى، واللوازم، والاتصال	٣٤ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٤٧١ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
تكاليف دعم البرامج تزيد عن باء بنسبة ١٣ في المائة	٦١ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي باء	٥٣٣ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
جيم-	٢٩ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
متطلبات أخرى <sup>(٢)</sup>	٢٩ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الكلي (مقرباً) ألف+باء+جيم	٥٦٢ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-

(١) تستند تكاليف الموظفين إلى تكاليف المرتبات الاعتيادية يُعاد تقديمها بسعر صرف ١ دولار أمريكي=٠,٩٤٧ فرنك سويسري. وتشمل تكاليف المرتبات تعويضات استحقاقات انتهاء الخدمة بمبلغ ٥٣ ٢٠٠ دولار.

(٢) مساعدة مخصصة مقدمة لخدمات المحاسبة وإدارة الموارد المالية ٢٩ ٨٠٠ دولار.

عنوان الدورة:  
مواعيد انعقادها:

للمؤتمر الاستعراضي السادس للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة  
الموقع جنيف، ٢٠٢١ (يحدد لاحقاً) (٥ أيام مع محاضر موجزة)

بنود خدمة المؤتمرات	خدمة الاجتماعات*	وثائق ما قبل الدورة*	وثائق الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	متطلبات خدمات الدعم*	متطلبات أخرى*	المجموع*	
بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	بالدولارات	
٩٣ ٨٠٠	٩٣ ٨٠٠							٩٣ ٨٠٠	
١١٧ ٥٠٠		٥٧ ٥٠٠	٢٠ ٣٠٠	٣٩ ٧٠٠				١١٧ ٥٠٠	
٤ ٠٠٠						٤ ٠٠٠		٤ ٠٠٠	
٣١ ٢٠٠							٣١ ٢٠٠	٣١ ٢٠٠	
٢٤٦ ٥٠٠	٩٣ ٨٠٠	٥٧ ٥٠٠	صفر	٢٠ ٣٠٠	٣٩ ٧٠٠	٤ ٠٠٠	٣١ ٢٠٠	٢٤٦ ٥٠٠	
* بدولارات الولايات المتحدة									
٢٤٦ ٥٠٠	ألف-	مجموع متطلبات خدمة المؤتمرات (بما فيها ١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج)							٢٤٦ ٥٠٠
	باء-	متطلبات غير خدمة المؤتمرات							
<u>٢٤٦ ٥٠٠</u>		المجموع الكلي (مقرباً) ألف+باء							<u>٢٤٦ ٥٠٠</u>

(١) أخصائي/تسجيل الصوت (٢ x ٥ أيام) ٤ ٠٠٠ دولار.

(٢) استئجار حاسوب وطابعة ١٠٠ دولار؛ سكرتيرة (١ x ٤ يوماً) ١٦ ٤٠٠ دولار؛ موظف مراقبة الوثائق (١ x ٥ أيام) ١ ٦٠٠ دولار؛ مساعدة مخصصة مقدمة لخدمات المحاسبة وإدارة الموارد المالية ١٣ ١٠٠ دولار.